

## Глава XI

### ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ И ВЫВОДЫ КОМИССИИ

#### А. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

359. На своем 2818-м заседании 16 июля 2004 года Комиссия учредила Группу по планированию для текущей сессии<sup>623</sup>.

360. Группа по планированию провела три заседания. Ей был представлен раздел Н тематического резюме обсуждений, состоявшихся в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии, озаглавленный "Другие решения и выводы Комиссии", а также резолюция 58/77 Генеральной Ассамблеи по докладу Комиссии международного права о работе ее пятьдесят пятой сессии.

361. На своем 2823-м заседании 27 июля 2004 года Комиссия приняла к сведению доклад Группы по планированию.

#### 1. РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДОЛГОСРОЧНОЙ ПРОГРАММЕ РАБОТЫ

362. Была воссоздана Рабочая группа по долгосрочной программе работы под председательством г-на Алана Пелле<sup>624</sup>. Рабочая группа провела пять заседаний, и ее Председатель представил устный отчет Группе по планированию 20 июля 2004 года. Рабочая группа намеревается представить полный доклад совместно с перечнем тем, которые она предлагает включить в долгосрочную программу работы, в конце пятилетнего периода. Вместе с тем Рабочая группа рекомендовала включить в долгосрочную программу работы Комиссии тему "Обязательство выдать или предать суду (*aut dedere aut judicare*)". Она пришла к выводу, что эта тема отвечает соответствующим критериям, которые были перечислены в докладе о работе Комиссии в 2000 году, а именно, что эта тема ясно определена и представляет теоретическую и практическую полезность с точки зрения кодификации и прогрессивного развития международного права<sup>625</sup>.

363. Комиссия согласилась с рекомендацией Группы по планированию о включении этой темы в долгосрочную программу работы. Предварительный набросок, дающий представление о теме, содержится в приложении к настоящему докладу. Комиссия планирует вклю-

чить эту тему в нынешнюю программу работы на своей следующей сессии.

#### 2. НОВЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В НЫНЕШНЮЮ ПРОГРАММУ РАБОТЫ КОМИССИИ

364. Комиссия рассмотрела подборку новых тем для включения в нынешнюю программу своей работы и постановила включить две новые темы, а именно: "Высылка иностранцев" и "Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров". В этой связи Комиссия постановила назначить Специальным докладчиком по теме "Высылка иностранцев" г-на Мориса Комто, а по теме "Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров" - г-на Яна Броунли.

#### 3. СТРАТЕГИЧЕСКИЕ РАМКИ

365. Рассмотрев часть Стратегических рамок на период 2006-2007 годов, посвященную Программе 6: Подпрограмма 3 (Прогрессивное развитие и кодификация международного права)<sup>626</sup>, подготовленную в соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи, Комиссия с одобрением приняла к сведению эту часть стратегических рамок.

#### 4. ДОКУМЕНТАЦИЯ КОМИССИИ

366. Комиссия с удовлетворением отметила, что в пункте 16 своей резолюции 58/77 Генеральная Ассамблея одобрила вывод Комиссии относительно ее документации.

367. В том что касается раздела II, пункт 9 резолюции 58/250 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, озаглавленной "План конференций", касающегося составления кратких отчетов органов, для которых они предусмотрены, Комиссия, рассмотрев ряд предложенных Секретариатом возможностей, пришла к выводу, что ни одна из них не отвечает потребностям Комиссии. Комиссия напомнила, что она неоднократно высказывала мнение о том, что краткие отчеты являются неотъемлемым элементом процедур и методов ее работы. Они представляют собой эквивалент подготовительной работы (*travaux préparatoires*) и являются необходимой частью процесса прогрессивного развития международного права и его кодификации. Они имеют чрезвычайно важное значение для работы Комиссии. Кроме того, Комиссия подчеркнула важность кратких отчетов как существенной части *Ежегодника* КМП.

<sup>623</sup> Данные о составе Рабочей группы по планированию приведены в пункте 5, выше.

<sup>624</sup> См. данные о составе Рабочей группы в пункте 9, выше.

<sup>625</sup> См. *Ежегодник*., 2000 год, том II (часть вторая), стр. 157, пункт 728.

<sup>626</sup> См. A/59/6 (Prog. 6).

368. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению обновленный вариант Обзора режимов ответственности, подготовленный Отделом кодификации, и Комментарии и замечания по теме об ответственности международных организаций, полученные от правительств и международных организаций, и рекомендует опубликовать их в качестве официальных документов Комиссии.

#### 5. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

369. Комиссия вновь подтвердила мнение, изложенное ею в пунктах 525-531 ее доклада о работе ее пятьдесят четвертой сессии<sup>627</sup> и в пункте 477 доклада о работе пятьдесят пятой сессии<sup>628</sup>. Комиссия вновь заявляет, что резолюция 56/272 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года по вопросу о вознаграждении особенно затрагивает специальных докладчиков, прежде всего из развивающихся стран, поскольку она ставит под угрозу поддержку их необходимой исследовательской работы.

#### В. Сроки и место проведения пятьдесят седьмой сессии Комиссии

370. Комиссия постановила провести разделенную на две части 10-недельную сессию, которая состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 2 мая - 3 июня и 4 июля - 5 августа 2005 года.

#### С. Сотрудничество с другими органами

371. На 2913-м заседании Комиссии 7 июля 2004 года выступил Председатель Международного Суда судья Цзююн Ши, который проинформировал Комиссию о работе, проделанной Судом в последнее время, и о делах, которые в данный момент находятся на рассмотрении Суда. Его выступление включено в краткий отчет об указанном заседании. После выступления состоялся обмен мнениями.

372. Европейский комитет по правовому сотрудничеству и Комитет юрисконсультов по международному публичному праву были представлены на нынешней сессии Комиссии г-ном Ги де Велем, который выступил на 2799-м заседании Комиссии 14 мая 2004 года<sup>629</sup>. После выступления состоялся обмен мнениями.

373. Афро-азиатская консультативно-правовая организация была представлена на нынешней сессии Комиссии ее генеральным секретарем г-ном Вафиком З. Камилем, который выступил на 2816-м заседании Комиссии 13 июля 2004 года<sup>630</sup>. После выступления состоялся обмен мнениями.

374. Межамериканский юридический комитет был представлен на нынешней сессии Комиссии г-ном Филипе Паолильо, который выступил на 2819-м заседании

Комиссии 20 июля 2004 года<sup>631</sup>. После выступления состоялся обмен мнениями.

375. Члены Комиссии провели неофициальный обмен мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес, и в частности по теме "Оговорки к международным договорам", с членами Комитета по правам ребенка 19 мая 2004 года и с членами Комитета по ликвидации расовой дискриминации 4 августа 2004 года. По приглашению Подкомиссии по поощрению и защите прав человека члены Комиссии присутствовали на проводившемся 5 августа 2004 года заседании Подкомиссии, на котором обсуждался вопрос об оговорках к договорам о правах человека и состоялся обмен мнениями

376. 1 июня 2004 года состоялся неофициальный обмен мнениями между членами Комиссии и членами юридических служб МККК по темам, представляющим взаимный интерес. 28 июля 2004 года состоялся неофициальный обмен мнениями между членами Комиссии и членами Ассоциации международного права по темам, представляющим взаимный интерес для двух учреждений, в частности таким, как программы работы, ответственность международных организаций и водные ресурсы.

#### Д. Представительство на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи

377. Комиссия постановила, что на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи она будет представлена ее Председателем г-ном Теодором Виорелем Мелескану.

378. Кроме того, на своем 2830-м заседании 6 августа 2004 года Комиссия просила г-на К. Дж. Дугарда, Специального докладчика по теме "Дипломатическая защита" и г-на Пеммараджу Шриниваса Рао, Специального докладчика по теме "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (Международная ответственность в случае ущерба от трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности)" принять участие в работе пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с положениями пункта 5 резолюции 44/35 Генеральной Ассамблеи.

#### Е. Семинар по международному праву

379. В соответствии с резолюцией 58/77 Генеральной Ассамблеи 5-23 июля 2004 года в ходе нынешней сессии Комиссии во Дворце Наций была проведена сороковая сессия Семинара по международному праву. Данный Семинар предназначен для студентов старших курсов, специализирующихся в области международного права, а также для молодых преподавателей и государственных служащих, которые готовят себя к научной или дипломатической карьере или к работе на гражданской службе в своих соответствующих странах.

<sup>627</sup> Ежегодник..., 2002 год, том II (часть вторая).

<sup>628</sup> Ежегодник..., 2003 год, том II (часть вторая).

<sup>629</sup> Это выступление включено в краткий отчет об указанном заседании, Ежегодник..., 2004 год, том I.

<sup>630</sup> Там же.

<sup>631</sup> Там же.

380. В работе этой сессии смогли принять участие 24 представителя из разных стран, преимущественно развивающихся<sup>632</sup>. Участники Семинара наблюдали за ходом пленарных заседаний Комиссии, посещали специально организованные для них лекции и участвовали в обсуждении конкретных тем в рамках рабочих групп.

381. Семинар был открыт Председателем Комиссии г-ном Теодором Мелескану. Ответственность за руководство работой, организацией и проведением Семинара была возложена на старшего сотрудника по правовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Ульриха фон Блюменталья.

382. Члены Комиссии прочитали следующие лекции: г-н Жуан Клементе Баэна Суарис: "Работа Комиссии высокого уровня по реформе ООН"; г-н Джон Дугард: "Дипломатическая защита"; г-н Мартти Коскенниemi: "Фрагментация международного права"; г-н Джорджо Гая: "Ответственность международных организаций"; г-н Тусей Ямада: "Общие природные ресурсы"; г-н Майкл Мэтисон/г-н Джамшид Момтаз: "Решение МС по нефтяной платформе (от 6 ноября 2003 года)"; и г-н Пеммараджу Шриниваса Рао: "Международная ответственность".

383. С лекциями также выступили: г-н Ральф Заклин, помощник Генерального секретаря, исполняющий обязанности Юриконсультанта: "Международные трибуналы, учрежденные Организацией Объединенных Наций: извлеченные уроки"; г-жа Мария Исабель Торрес Касорла, профессор Малагского университета: "Односторонние акты"; г-жа Перейра-Фредерихсен, сотрудник по правовым вопросам ВТО: "Система урегулирования споров ВТО"; г-жа Елена Пежич, юриконсульт МККК: "Актуальные проблемы в области международного гуманитарного права"; г-н Джордж Коронцис, старший сотрудник по правовым вопросам, Управление по правовым вопросам ООН: "История КМП: методы работы, программа работы"; и г-н Маркус Шмидт, старший сотрудник по правовым вопросам УВКПЧ: "Комитет по правам человека и процедуры, касающиеся индивидуальных жалоб".

384. Все участники Семинара были разбиты на две рабочие группы: по теме "Односторонние акты" и по

теме "Водоносные горизонты". Руководство рабочими группами осуществляли специальные докладчики Комиссии по указанным темам, г-н Виктор Родригес Седеньо и г-н Тусей Ямада ("Общие природные ресурсы"). Группы представили результаты своей работы участникам Семинара. Кроме того, каждому участнику было поручено подготовить краткий письменный отчет по одной из лекций. Представленные отчеты были сведены в единый документ и распространены среди участников.

385. Участникам была также предоставлена возможность пользоваться Библиотекой Организации Объединенных Наций, часы работы которой в период Семинара были продлены.

386. Республика и Кантон Женева приняли участников Семинара с традиционным гостеприимством, организовав экскурсию с гидом по залу "Алабама" и залу заседаний Большого совета и последующий прием.

387. В завершение работы Семинара перед его участниками и членами Комиссии выступили Председатель Комиссии г-н Теодор Мелескану, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Сергей Орджоникидзе, руководитель Семинара г-н Ульрих фон Блюменталь и г-н Шринивас Бурра от имени участников. Каждому участнику был вручен диплом об участии в работе сороковой сессии Семинара.

388. Комиссия с особым удовлетворением отметила, что правительства Австрии, Германии, Ирландии, Норвегии, Финляндии и Швеции внесли добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву. Финансовые средства Фонда позволили предоставить стипендии достаточному числу достойных кандидатов из развивающихся стран и тем самым обеспечить адекватную географическую репрезентативность участников. В этом году полные стипендии (покрывающие как суточные, так и путевые расходы) были предоставлены 17 кандидатам, а частичные (покрывающие только суточные расходы) – 2 кандидатам.

389. Из 903 представителей из 156 стран, принявших участие в Семинаре за весь период с момента его создания в 1965 году, стипендии получил 541 человек.

390. Комиссия подчеркивает то значение, которое она придает сессиям Семинара, позволяющим молодым юристам, особенно юристам из развивающихся стран, ознакомиться с работой Комиссии и деятельностью многочисленных международных организаций, расположенных в Женеве. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее вновь призвать государства внести добровольные взносы, необходимые для обеспечения проведения Семинара в 2005 году и максимально широкого участия в нем представителей разных стран.

391. Комиссия с удовлетворением отметила, что в 2004 году работа Семинара была в полном объеме обеспечена синхронным переводом. Она выражает надежду на то, что следующая сессия Семинара будет обеспечена такими же услугами в рамках имеющихся ресурсов.

<sup>632</sup> В работе сороковой сессии Семинара по международному праву приняли участие следующие лица: г-н Гулам Шаббир Акбар (Пакистан); г-н Абдул Рахман Аль-Балуши (Объединенные Арабские Эмираты); г-н Стивен Джеймс Барела (США); г-н Мартин Бартон (Словацкая Республика); г-н Филип Биттнер (Австрия); г-н Шринивас Бурра (Индия); г-н Жан д'Аспремон Линден (Бельгия); г-жа Сандра Дехеса Родригес (Боливия); г-жа Роса Делиа Гомес-Дуран (Аргентина); г-жа Матей Грашек (Словения); г-жа Хисаан Хуссейн (Мальдивские Острова); г-н Мбелва Каируки (Танзания); г-н Сифана Ибсен Коне (Буркина-Фасо); г-жа Аннемариеке Кюнзли (Нидерланды); г-жа Енейда Лима (Кабо-Верде); г-н Максим Мусихин (Россия); г-жа Жаннетта Мванги (Кения); г-жа Катя Пинедо (Сальвадор); г-н Ресфель Пино Алаварес (Куба); г-н Пабло Сандonato де Леон (Уругвай); г-н Абдулайе Гункара (Мали); г-н Ян Уэдди (Австралия); г-н Йехенев Валилегне (Эфиопия); г-н Чэнь Ван (Китай). Комитет по отбору под руководством г-на Жан-Мари Дюфура (Председателя Женевской международной академической сети) провел свое заседание 21 апреля 2004 года и, рассмотрев 77 заявок на участие в Семинаре, отобрал 24 кандидата.